

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 3693/93

af 21. december 1993

om fordeling for 1994 af Fællesskabets fangstkvoter i grønlandske farvande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side ⁽²⁾, og i protokollen om fastsættelse af betingelserne for fiskeri i henhold til fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side ⁽³⁾, fastsættes de fangstkvoter i grønlandske farvande, der tildeles Fællesskabet;

disse fangstkvoter kan udnyttes af fartøjer, der ikke fører en medlemsstats flag, i det omfang det er nødvendigt, for at Fællesskabets fiskeriaftaler med tredjelande kan fungere tilfredsstillende;

Fællesskabet skal underrette den kompetente myndighed for Grønland om sit svar på tilbud om yderligere fangstmuligheder i henhold til artikel 8 i fiskeriaftalen senest seks uger efter modtagelsen af dette tilbud;

for at sikre en effektiv forvaltning af fangstmulighederne bør disse i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3760/92 fordeles mellem medlemsstaterne ved hjælp af kvoter;

det fiskeri, der er omhandlet i denne forordning, skal undergives de relevante kontrolforanstaltninger i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽⁴⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fordelingen af Fællesskabets fangstkvoter i grønlandske farvande i 1994 er fastsat i bilaget.

Artikel 2

Såfremt de ansvarlige myndigheder i Grønland fremsætter et tilbud om supplerende fangstmuligheder som omhandlet i artikel 8 i fiskeriaftalen, træffer Rådet med kvalificeret flertal på forslag fra Kommissionen afgørelse om dette tilbud senest seks uger efter modtagelsen heraf.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1993.

På Rådets vegne

A. BOURGEOIS

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 389 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 29 af 1. 2. 1985, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. L 252 af 15. 9. 1990, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 261 af 20. 10. 1993, s. 1.

BILAG

Fordeling af Fællesskabets fangstkvoter i grønlandske farvande for 1994

Art	Område	EF-fangstkvoter (tons)	Medlemsstaternes kvoter (tons)	Islands og Norges kvoter (tons) (til orientering)	Færøernes kvoter i grønlandske farvande i henhold til fiskeriprotokollen EF/Grønland (1) (tons) (til orientering)
1	2	3	4	5	6
Torsk	NAFO 0/1	16 000	Tyskland 12 320 Det Forenede Kongerige 3 680	—	
	ICES XIV/V	15 000	Tyskland 13 040 Det Forenede Kongerige 1 960		
Rødfisk	NAFO 0/1	5 500	Tyskland 5 395 Det Forenede Kongerige 105	—	
	ICES XIV/V	46 820	Tyskland 46 270 Frankrig 330 Det Forenede Kongerige 220	—	500
Hellefisk	NAFO 0/1	2 050	Tyskland 1 575 Det Forenede Kongerige 75	400 (2) (*)	150
	ICES XIV/V	3 950	Tyskland 3 375 Det Forenede Kongerige 175	400 (2) (*)	150
Helleflynder	NAFO 0/1	200	—	200 (2) (*)	
Rejer	ICES XIV/V	4 525	Danmark 1 012 Frankrig 1 012	2 500 (*)	1 150
Havkat	NAFO 0/1	2 000	Tyskland 2 000	—	
Blåhvilling	ICES XIV/V	30 000	Danmark 3 000 Frankrig 3 000 Tyskland 24 000	—	
Lodde	ICES XIV/V	75 000	EF 15 000	50 000 (*)	10 000
Langhale	NAFO 0/1 ICES XIV/V	2 300	EF 1 500	800	

(1) Disse kvoter til Færøerne udgør et tillæg til Fællesskabets kvoter og udgør en del af det fiskeriarrangement, som Fællesskabet og Færøerne har truffet aftale om for 1994.

(2) Må kun fiskes med langline.

(*) Ufordelte.